

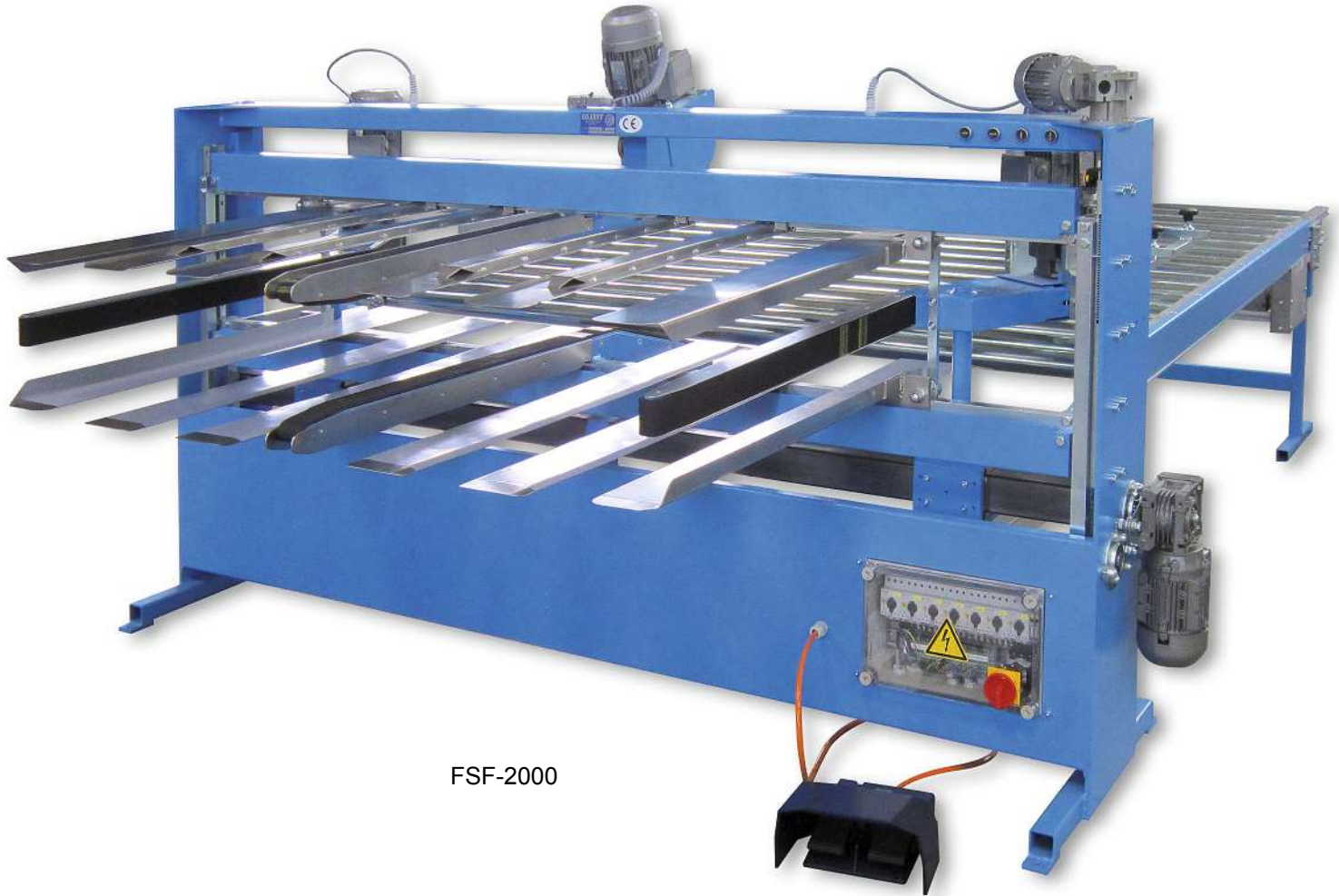


# GRAUFF

since 1883

## Federkern- und Vollschaum-Beziehmaschine Coil-spring- and pure-foam-covering-machine

## FSF



FSF-2000

| TYPE            | Federkern<br>Coil Spring       |                               | Vollschaum<br>Pure Foam        |                               | Motore<br>Motor   | Länge<br>Length<br>appr./ca. | Breite<br>Width<br>appr./ca. | Höhe<br>Height<br>appr./ca. | Gewicht<br>Weight<br>appr./ca. |
|-----------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
|                 | Breite<br>Width<br>ca./appr.cm | Höhe<br>Height<br>ca./appr.cm | Breite<br>Width<br>ca./appr.cm | Höhe<br>Height<br>ca./appr.cm |                   |                              |                              |                             |                                |
| <b>FSF-1000</b> | 80 - 100                       | 15 - 36                       | 20 - 100                       | 6 - 45                        | 4x0,55<br>+2x0,37 | 3,9                          | 1,7                          | 1,5                         | 730                            |
| <b>FSF-1600</b> | 80 - 160                       | 15 - 36                       | 20 - 160                       | 6 - 45                        | 4x0,55<br>+2x0,37 | 3,9                          | 2,3                          | 1,5                         | 820                            |
| <b>FSF-2000</b> | 80 - 200                       | 15 - 36                       | 20 - 200                       | 6 - 45                        | 4x0,55<br>+2x0,37 | 3,9                          | 2,7                          | 1,5                         | 880                            |
| <b>FSF-2200</b> | 80 - 220                       | 15 - 36                       | 20 - 220                       | 6 - 45                        | 4x0,55<br>+2x0,37 | 3,9                          | 2,9                          | 1,5                         | 930                            |

©2021 by GRAUFF GmbH & Co. KG

Konstruktionsänderungen vorbehalten | Subject to construction modifications

GRAUFF GmbH & Co. KG  
Gewerbestr. 75  
75015 Bretten-Gölshausen  
-Germany -

Tel.: +49(0) 72 52/9417-0  
Fax: +49(0) 72 52/9417-17

e-mail: info@grauff.com  
Internet: www.grauff.com

### **Einsatzgebiet:**

Die Maschine ist für PU-Schaummaterialien, Latexteile und rahmenlose Federkerne mit Schaumumhüllung geeignet - die Teile können auch mit Watte-Vliesen abgedeckt sein.

### **Arbeitsweise:**

Die Kerne werden auf einen Rollenbahn-Tisch mit Antrieb an der Rückseite der Maschine aufgelegt und den beiden seitlichen Pressriemen zugeführt. Diese Pressriemen erfassen die Teile mit ihrem griffigen Profil und pressen diese durch den konischen Einlauf in der Breite so weit zusammen, dass der Bezug leicht über das Mundstück geschoben werden kann. Ein weiteres Riemenpaar, welches in der Mitte des Kerns angeordnet ist, transportiert die Teile sicher in die Bezüge, welche zuvor von Hand auf das Mundstück aufgezogen wurden.

### **Verstellung:**

Eine elektrische Breitenverstellung mit Endlagenabschaltung mit einer Verfahrgeschwindigkeit von ca. 30 mm/sek. bei zentraler Verstellung bzw. 15 mm/sek. bei dezentraler Verstellung stellt das Mundstück ohne Kraftaufwand stufenlos auf die gewünschte Breite ein. Die Höhenverstellung erfolgt stufenlos mittels Handrad oder optional elektrisch mit Endlagenabschaltung. Je nach Maschinenbreite führen 4 – 8 Edelstahl-Mundstücksbleche, welche auf den Innenseiten mit Teflon beschichtet sind, die Teile und hindern diese am ausknicken.

Die Mundstücklänge beträgt 910 mm. Die Riemenbreite beträgt 60 mm.  
Die Füllgeschwindigkeit beträgt ca. 55 cm/sek. – mit Vor- und Rückwärtslauf.  
Bei 2 Bedienpersonen werden bis zu 100 Matratzen oder bis zu 240 Kissen pro Stunde bezogen.

---

### **Application area:**

The machine is suitable for PU-foam-materials, Latex pieces and frameless coil-spring-materials with foam-casing – the fillings can also be covered with fleece-wadding.

### **Operation mode:**

The cores are placed onto a roller-table with drive on the backside of the machine and pushed towards the 2 lateral pressbelts. The pressbelts holds the core with their grippy tread and presses it through the conical infeed in its width as much that the cover slides easily over the mouthpiece. Another pair of pressbelts are mounted in the middle and transports the core perfectly through the mouthpiece into the cover.

### **Adjustment:**

The electric width-adjustment with end-stop-device has a moving-speed of appr. 30 mm/sec. with the central adjustment or 15 mm/sec. with decentral adjustment to adjust the mouthpiece without force steplessly to the desired width. Height-adjustment is done steplessly by a handwheel or optional electrically with end-stop-device. Depending on the machine-width 4 – 8 stainless-steel-mouthpiece-plates with Teflon-coating on the inner sides lead the fillings and prevent them from bending.

The length of the mouthpiece is 910 mm. The width of the pressbelts is 60 mm. The filling speed is approx. 55 cm/sec. – with forward and reverse movement. 2 operators can cover up to 100 mattresses or up to 240 cushions per hour.